

Urban 城市心 Transformation



In the City, for the City

擁抱城市 轉化生命

45-47 Grampian Road Kowloon, Hong Kong
九龍嘉林邊道45-47號

Tel電話：2148 5577 Fax傳真：2336 1852

Website網址：<http://rbc.bethelhk.org>

編者的話



柏祺城市轉化中心總監
陳敏斯博士

一年一度的「全球領袖高峰會」終於完滿結束。幾個月來跟整個團隊的努力絕無白費，在神的恩典下，我們見證着接近六百名與會者被挑戰、激勵，再次確定上帝給他們的異象，絕不輕言放棄，剛強壯胆，勇於在自己的崗位上，為首作僕。

今期的專題文章，由劍橋懷理堂的赫傑遜博士 (Dr Richard Higginson) 撰寫，他是研究基督教倫理的專家，每年都在劍橋懷理堂舉辦「信心在商場」的研討會，凝聚世界各地在這方面的學者和實踐者，就一個特定的課題，作深入的探討和反思，總結經驗，再出版研究結果。

商業倫理 (Business Ethics) 是職場事工裏非常重要的一環，若要揉合工作和信仰，這是一個絕對不可掉以輕心的課題。非常榮幸，我們能邀請赫傑遜博士，在今年八月蒞臨本院，教授有關課程，負責午間講座及研討會，幫助更多信徒和職場領袖，在這方面作反思和實踐。我的文章「進退兩難」是建基於赫傑遜博士所提出的架構，再從亞洲的文化和處境出發，探討適切的社會參予神學。有時，職場上的信徒，就像「無間道」或以斯帖一樣，被上帝放在敵人的營旅，為要在適當的時機，癱覆世界的惡勢力和黑暗。

作為全球領袖高峰會籌委之一的呂慶雄博士，亦在此分享他從峰會獲得的啟發，期盼基督教領袖能被激發，正視及改善教會內外的領導素質，從而讓她真正成為世界的希望。

本中心的兩位準博士生，在此也分享了他們的學習經驗。林希娜的文章，提到她在柏祺博士的城市宣教歷史課程中，深受啟發，找到自己的靈性根源，並對現存的金融制度作批判。楊榮軒在修畢保羅·史蒂文斯教授的「創新之靈」後，深深體會上帝就是創新的源頭，無論我們覺得自己如何不濟，在祂創意澎湃的靈的感動下，我們總可找出自己事奉的康莊大道！

本期最後的文章，是由柏祺校友、港福堂署理堂主任林誠信牧師分享「堂會扶貧之反思和實踐」，提及港福堂過去數年在這方面的工作，貫徹柏祺博士「城市就是我們的實驗室」的教導：教牧不單要將聖經真理教導會眾，更須提供適切神學反省，去回應當下的社會問題與需要，並製造實踐的平台，去激勵弟兄姊妹，一同參與社區服侍，以助教會踏出堂會之四壁。

轉眼間，中心成立已接近兩年了，回首過去，好像已過了千山萬水，卻看到上帝恩典的足夠。我們衷心感謝陸院長，各位師長及同工的支持、柏祺博士及執委會的帶領、代禱小組的信實、各夥伴教會及機構的同行；還有，同學們的委身學習，都成為我們很大的激勵。願我們都能繼續擁抱「轉化城市」的異象，讓上帝的旨意，行在我們的城市，如同行在天上！

執行委員會

主席：

司徒永富博士

委員：

陸輝牧師、陳敏斯博士、

倪貢明牧師、鄧達強牧師、

柯廣輝先生、李志剛先生、

紀治興先生

Virtues in Business

經商為德



Imagine you are the Managing Director of a medium-sized firm, trying to win an important contract in developing country against considerable competition. Through conversation with an agent it becomes clear that you will only win this contract if you are prepared to pay the government minister who will decide who gets the contract a substantial sum of money. This sounds very much like an 'inducement improperly influencing the performance of a function meant to be gratuitously exercised' – the standard definition of a bribe.

What will you do? Well, it depends whether you're called Derek, Chris or Victoria. (You'll see the significance of my choice of names in due course!)

想像一下，你是一間中型公司的董事總經理，正計劃從發展中國家爭取一份重要合同，競爭相當大。透過與代理洽談，你清楚發現，如果要取得這份合約，你得給予審批合同的政府官員一筆可觀的金錢。聽起來，這就是「以利誘方式，不當地影響某人履行一項職責，而該項職責應是無償的」，即賄賂的標準定義。

你會怎樣做？這取決於你是道義阿力(Derek the Deontologist)、結果阿其(Chris the consequentialist)還是德性阿馨(Victoria the Virtuosos)。(在適當的時候，你便會明白誰叫阿力、阿其和阿馨！)

Derek the Deontologist

If you're Derek, you will refuse to make such a payment. You believe simply that paying bribes is wrong. It would be a violation of your moral duty to fill the coffers (probably the Swiss bank account) of this grasping government minister. You must stick to the moral rules, even though you recognise there's a cost involved. Your company almost certainly won't win this particular contract.

In terms of moral theory, Derek is a deontologist. I've called him Derek because I like alliteration. D for Derek, D for Duty and D for Deontology. The word 'deontology' is derived from the Greek for 'necessary' – what ought to be.

The foremost exponent of the deontological approach was the German Enlightenment philosopher Immanuel Kant (1724-1804). Kant believed that we could work out our moral obligations as autonomous human beings by use of our reason. He talked of categorical imperatives which took the form of universalisability: we should act only in a way that we can consistently wish everyone else to behave. A situation where bribery is rampant is undesirable; it is socially destructive. The fundamental reason why bribery is wrong is that it distorts the decision-making process. Judgments that should be made on objective criteria (i.e. empirical evidence, 'best value for money', which company can offer the best product or service) are skewed by the prospect of personal gain. The advantage offered to the person accepting the bribe distorts his judgment or has the potential to do so.

Kant believed that once one had decided a moral rule is universalisable it should never be broken. He thought this even about a lie told from benevolent motives to direct a would-be murderer down a wrong path. Kant is therefore an advocate of an absolutist approach to ethics – absolute rules which should never be broken.

Many inside and outside the church see Christian ethics as deontological. There is a strand of biblical teaching which has this feel: the prominence and feel of the ten commandments, Old Testament stories where God appears intolerant of the slightest disobedience to his commands, or behaviour which is condemned as incompatible with the Kingdom of God in the New Testament.

道義阿力

如果你是阿力，你會拒絕給錢，因為你純粹認為行賄是錯的。給貪得無厭的官員戶口進帳（且可能是瑞士銀行賬戶），會違背你的道義責任。你必須堅守道德的規條，即使你知道要付上代價 – 你的公司幾乎肯定不會贏得那份合同。

在道德理論中，阿力是道義論者。我叫他阿力，因為我喜歡發聲鏗鏘。阿力講道義；阿力講責任。而道義論的英文 "Deontology" 源於希臘文，指的是「必要」 - 即應當、應該。

道義論主要的倡導者是德國啟蒙運動哲學家康德 (Immanuel Kant 1724-1804)。康德認為，我們能夠以理性，完成作為自主人類的道德義務。他談到普適性 (universalisability) 的定然律令 (categorical imperatives)：我們應該由始至終，按著我們期望別人怎樣作，自己也怎樣行。賄賂猖獗的情況不可取，破壞社會。行賄是錯的，根本原因是賄賂扭曲了決策的過程。本來，我們做判斷，應該基於客觀的標準（即經驗實據、“最物有所值”、這家公司可以提供最好的產品或服務），但賄賂讓個人可能得到的利益，扭曲了決策過程；給予受賄者好處，歪曲了或有可能歪曲他的判斷。

康德認為，一旦人決定了一個普適性的道德規範，就不應該破壞。他指出，面對一位可能的殺人者，縱使動機良好，但若以謊言游說，仍然是錯誤的。因此，康德倡議，以一種絕對的方式回應道德 - 絕對的規則永遠不應被破壞。

眾多教會內外的人，均視基督教倫理為道義論。的確，有些聖經教導帶有這種色彩：十誡強調的教誨；舊約的故事，當中上帝對輕微的抗命也表現得不耐煩；還有，在新約中，也有譴責與神國不兼容的行為。



Chris the Consequentialist

Let's go back to the bribery dilemma. Chris is another Managing Director who takes a different attitude to Derek. He weighs the situation up, decides that a pragmatic approach is called for and pays the bribe. The government minister enjoys the benefit and Chris's firm wins the contract.

In terms of moral theory, Chris is a consequentialist. He calculates the consequences – that's why he's called Chris. You could even say he's culturally contextual. He's sensitive to the particular context and culture in which he's working. He feels he can only operate in that context by conforming to local customs.

The foremost exponent of the consequentialist approach was the English Utilitarian philosopher Jeremy Bentham (1748-1832). Unlike Kant, he thought it neither realistic nor necessary for human beings to distance themselves from what they found pleasant. He moves rapidly from the starting-point that we all desire our own happiness to the premise that we should wish to see happiness distributed as widely as possible. Although consequentialists recognise a place for moral rules, they are ready to break or put aside rules when they seem to stand in the way of human happiness. Rules become relative.

Chris justifies paying the bribe to win the contract in terms of the benefits which follow – not just to himself, but for the future of his firm. Being able to keep his employees in work helps them, their families and communities, as well as those who have invested in the company.

Some have argued that Christian ethics is consequentialist. They point to Jesus' summary of the law in terms of love, which seems much more flexible, to biblical stories where God seems to 'bend' the rules (e.g. viewing people who were 'economical with the truth' favourably) or to arguments sometimes used by Paul which have a more consequential character.

An Ethical Impasse

Personally, I think the debate between these two ethical approaches is evenly balanced. Neither Kant's nor Bentham's approach is satisfactory. Both end up in uncomfortable extremes. Deontologists like Derek insist on purity of means, but ignore some horrific ends that can result from their readiness to stick to the rules whatever the cost. Consequentialists like Chris insist on the desirability of results, but ignore some horrific means used to arrive at them. The fact is that ends matter and means matter. That's why moral dilemmas – including some business ones – can be horribly difficult.

In addition, there are some problems shared by both approaches.

結果阿其

讓我們重回賄賂的難題。阿其是另一位董事總經理，他採取了一個跟阿力截然不同的態度。他估量情況，取實用的方向，提供賄款。政府官員得到利益，阿其的公司亦贏得合同。

在道德理論中，阿其是個結果主義者。他計算後果 – 所以他叫結果阿其。你甚至可以說，他反映其社會文化背景，阿其敏感自己身處的環境和文化，覺得自己唯有跟隨風俗習慣，才可以大氣候裡生存。

結果主義的重要倡導者是英國功利派哲學家邊沁（Jeremy Bentham 1748年至1832年）。邊沁不同於康德，他認為要求人撇開尋得的快樂，既不現實，也無必要。他從「我們渴望自己得到快樂」出發，很快談到「我們都應該希望快樂擴散」。雖然結果主義者承認有道德規範的需要，但當規則阻礙人尋找快樂的時候，人可以破壞或擱置這些規矩；規則變得相對。

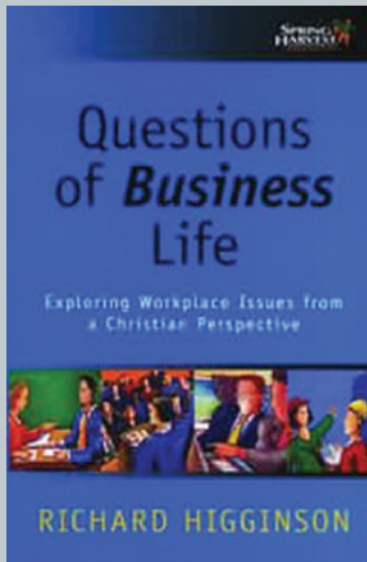
阿其會把賄賂的行為變得合理，認為贏得合同帶來種種效益 – 不僅為了他自己，也為公司的未來，讓員工保有工作，幫助了他們、他們的家庭和社群，而且還有公司的投資者。

有人認為，基督教倫理屬結果主義。他們指出，耶穌以愛總括律法，似乎更靈活；他們也提出一些聖經故事，當中上帝似乎「扭彎」一些規則（如贊同「隱瞞部分事實」的人），或者一些保羅的論點，其中也反映出較為結果主義的特徵。

道德僵局

我個人認為，兩個陣營的論據不相上下，但無論是康德還是邊沁的取向，都不能令人滿意，雙方最終走到叫人不自在的兩個極端。像阿德的道義論者堅持方法要純潔，但忽略了在一些情況下，人為了維持法規而不惜一切，會導致可怕的結局。然而，若像阿其的結果主義者堅持，有成效才可取，便忽視用來達到目標的可怕手段。事實上，結果重要，手法也重要。這解釋了為何道德困境 – 包括商業的 – 有時叫人極難取捨。

此外，兩種取向也面對一些共同問題。



1. Both seem rather abstract and divorced from the way most people actually function. Neither comes over as true to life. From both Kat and Bentham, you get the impression of a rather faceless person equipped by theory to make choices that lack psychological connection with either the person's past or future. In his influential book, *After Virtue* (1981), Alasdair MacIntyre protested at the

domination of these approaches over 200 years of Western thought.

2. Though the arguments of both deontologists and consequentialists may be internally consistent, the problem comes with their starting-point, duty or happiness. Both seem rather arbitrary and not fully convincing.

3. Both approaches are highly individualist in the sense that people are pictured making moral decisions on their own. They see ethics as a task performed by morally autonomous individuals, whereas MacIntyre sees it as a task for the community within which individuals find themselves. Businesspeople often make key moral decisions in consultation with 4. colleagues and fellow directors.

Both approaches are overwhelmingly concerned with what individuals should do. The emphasis is on solving quandaries, on deciding between alternative courses of action. But that's only part of what it means to live a moral life. There is insufficient attention to what we are and the sort of people we wish to become.

Virtue Ethics

The alternative approach which MacIntyre develops is an ethics based on virtue. He is concerned with the formation of individual character, nurtured by immersion in communities devoted to shared goals and ideals. This is not a new approach in ethics. It was one developed by the Greek philosophers Plato and Aristotle. It's also an important strand in biblical ethics, which identifies certain qualities as fundamental to living in a way which is pleasing to God, e.g. Micah 6:8: 'He has told you, o mortal, what is good, and what does the Lord require of you, but to do justice, and love kindness, and walk humbly with your God'.

In the New Testament there are several passages where these qualities or virtues are strung together in lists e.g. Col 3:12-15, 2 Peter 1:3-11, Gal 5:19-26. There is a recognisable Christian character. Acquiring this character is seen both as a gift and a task. The qualities are described as fruit of the Spirit, stressing that they come

一、雙方的論述頗為抽象，脫離了大多數人生活的運作模式，來得並不真實。從康德和邊沁的闡述，你會看見一位仿佛沒有臉孔的人，他按著理論抉擇，心理上卻缺乏與自己的過去或未來聯繫。麥金太爾 (Alasdair MacIntyre) 在他影響甚鉅的著作《德性之後 (After Virtue)》(1981) 中抗議，這些取向竟支配著西方思想超過200年。

二、道義論者和結果主義者的論據或者內在一致，但問題卻出於他們的出發點、對責任和快樂的觀點。雙方似乎都相當武斷，不能完全令人信服。

三、兩種取向均顯得非常個人化，描繪下的人都是獨自作道德決定。他們視倫理為一項由道德自主個體執行的任務，而麥金太爾則認為，倫理是屬於社群的任務，人是從社群中發現自己的。商人往往會諮詢自己的同事及伙伴，才做出關鍵的道德決定。

兩種取向都一面倒的關心個人應該怎樣「作」，重點是解決窘境，在不同的做法中作出取捨。然而，這只是道德生活的一部分，忽略了我們「是」誰和我們希望成為怎樣的人。

德性倫理

麥金太爾提出另一個取向，一種基於德性、美德的倫理。他關注的是「個性」的形成，是藉社群浸淫，投入於共同擁有的目標和理想而給熏陶出來的。這不是倫理上的新取向，而是由希臘哲學家柏拉圖 (Plato) 和亞其士多德 (Aristotle) 發展開來。這也是聖經倫理一個重要的部分。這確定某些根本素質，以過神所喜悅的生活，如彌迦書6:8記載：「世人哪，耶和華已指示你何為善。他向你所要的是甚麼呢？只要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。」

新約聖經有幾個篇章，把這些特質、美德串聯一起，如歌羅西書3:12-15、彼得後書1:3-11、加拉太書5:19-26，當中分辨出一種基督徒的品格，這品格被視為一份恩賜、一件任務，並以「聖靈的果子」稱之，聖經強調這來自上帝，不過也敦促我們要「順著聖靈而行」（加拉太書五章）、「換上新裝」及「要份外地殷勤」（彼得後書一章）。新約聖經更著重愛的德性：耶穌論及具兩個向度、關乎愛的誠

from God, yet we are also urged to 'walk by the Spirit' (Gal.5), to 'clothe' ourselves and to 'make every effort' (2 Peter 1). The New Testament also gives primacy to the virtue of love: in Jesus' twofold commandment to love, as the climax of the list of virtues in 2 Peter and in Paul's wonderful hymn to love, 1 Corinthians 13.

So when Christian theologians came to adopt the classical philosophers' so-called cardinal virtues of justice, courage, temperance and prudence, they felt they couldn't leave those virtues just as they found them. They added the three so-called theological virtues found in 1 Corinthians 13: love, faith and hope. They also tried to integrate all these different virtues together in a unified whole.

Victoria and Victor the Virtuosos

Let's return to our original dilemma. Along with Derek the deontologist and Chris the consequentialist, we have a third Managing Director, Victoria, who is bidding for the contract. Victoria - as you would expect from a woman whose names begins with V! - is a woman brimming with virtue. But she isn't working on her own. At her right-hand side is her Finance Director, Victor, a man whose virtues match her own. They represent a company with a distinctive ethos and that ethos shines through their every action.

So do this virtuous duo pay the bribe or not? Probably not. But their reasons for restraint will be different from Derek. It won't be that they see paying bribes as a dereliction of duty. It simply doesn't match the people they are. Bribing people is not part of their make-up. Whereas Derek deliberates long and hard and then decides not to do it, Victoria and Victor never give it serious consideration at all.

Does this nobility of character mean that Victoria and Victor are consigned to the role of losers, that they have no place in the tough world of business, and their company will rapidly go bust? Very possibly. But what people of virtue and character sometimes display is a capacity to think creatively 'outside the box,' so that they aren't just limited to two stark choices, to pay or not to pay. What might thinking creatively mean in this instance? It might mean an unwillingness to operate through an agent and accept the choices he's dictating to them. It might mean a determination to make direct contact with the government minister and convince him that theirs is the firm he should do business with. It might mean they create a company with such a reputation for outstanding quality products that governments are queuing up to do business with them. You never know: Victoria and Victor could end up being victorious after all!

命、彼得後書一系列德行之終極，還有哥林多前書13章，保羅對愛寫下美妙的讚歌。

所以，當基督教神學者從傳統哲學家那裡接收所謂正義、勇敢、節制和謹慎的基本概念時，他們發現自己不能只停留在此等美德上，卻還要加入哥林多前書13章提出的三種神學德性：愛、信、望；他們並試圖將這些不同的優點整合成統一的整體。

德性阿馨與阿勝

讓我們回到原來的困境，在道義阿力、結果阿其之外，還有第三位董事總經理－德性阿馨，她也參與了合同投標。阿馨人如其名，是一名極具美德的女性，但她不是孤軍作戰，卻還有財務總監－阿勝－陪在其右。阿勝同具美德，二人代表了一間路線鮮明的公司，他們走的每步，都發揮著公司的道德精神。

那麼，這對德性二人組會否行賄？大概不會，但他們的理由跟阿力不同。他們不把行賄看成失職，他們根本不會行賄；賄賂不是他們會幹的。當阿力花上時間、絞盡腦汁思考要不要行賄之時，阿馨和阿勝並不需要考量便能做出決定。

阿馨和阿勝的高尚情操，是否代表他們得擔當失敗者的角色？他們在險峻的商業世界，是否就沒有立足之處？他們的公司又是否將迅速倒閉？很可能。然而，具德性和品格的人，或會顯出一種能耐，他們可以「跳出籬籬」創意思考，而並不把自己局限於兩個僵化的選擇－行賄或不行賄。在我們的例子裡，創意思考意味著什麼？可能代表拒絕透過代理，還要跟他的指令行事；也可能代表一種決心，要直接接觸，並說服相關官員，他們的公司才是合適的生意伙伴；亦可能代表他們要打造一家產品優良，並具聲譽的公司，讓各國政府都排隊跟他們做生意。天曉得，阿馨和阿勝最終或會成為贏家呢！

李察·赫傑遜博士

書於劍橋懷理堂

Dr. Richard Higginson
Ridley Hall, Cambridge

進退兩難?!

陳敏斯博士

赫傑遜博士 (Dr Richard Higginson) 在今期的主題文章提到，在道德抉擇上幾個主要的進路，包括以康德 (Kant) 為首的道義論 (deontological approach) 和以邊沁 (Bentham) 為代表的目的倫理觀 (consequentialist approach)，雖然它們各自有聖經的支持，但也各有利弊。赫傑遜博士認為，品德倫理觀 (virtues approach)，是較為可取的進路。這方法雖然歷史悠久，可追溯到柏拉圖年代，但卻被遺忘已久，近年來才經歷復興，代表人物包括麥金太爾 (MacIntyre) 及豪爾瓦斯 (Hauerwas)。

即使一個很有美德的人，在道德抉擇上，仍然是困難的，實際情況往往比想像中複雜，根本沒有簡單的經驗法則 (rule of thumb) 可循，在每個情況下，都需要特定的識別能力 (discernment)。情況越複雜，就越需要倚靠上帝和尋求祂的聲音。赫傑遜博士，在主題文章中用了一個模擬案例，在此，我嘗試用一個類似的真實個案作起點。

真人真事

達強是一個成熟、愛主的基督徒，也是一個優秀的工程師，在一間跨國公司當部門主管，最近，他獲提升並派往越南工作，主要職務是要競投一個龐大的基建工程。要競投成功，必先得將20%投標額，放進一個海外帳戶，作為「顧問費」，否則機會渺茫。若投標不成功，達強不但職位不保，連和他合作多年的整個團隊，也要解散。

我們不容易只用規則或後果，去衡量做事手法是否恰當。問題是，假如一個有道德的人，為了一個崇高的目的，作了一些不道德的行為，他仍是一個有道德的人嗎？在一些非常的情況下，究竟一個人的存在 (being)，可跟他的行為 (doing) 分割嗎？歷史上亦不乏這些例子，著名神學家潘霍華，在第二次世界大戰時，積極參與刺殺希特拉的陰謀，不但不成功，並在德軍投降前 23 天被處決。

「主動」或「被動」

很多研究「貪污」的學者，都會將「貪污」分為「主動」和「被動」兩種，前者是以賄賂達成一些不合法或不道德的事，後者是在一個腐敗的制度裏，以額外的付出，令合法的事得以在合理的時間內完成。筆者的丈夫，早年在印度工作時，就遇到不少後者的情況，若不交「特別服務費」，要裝一條電話線，需時也要兩年。在國內工作的人士，相信這些情況，是屢見不鮮的。

當然，我們在聖經上找到不少對賄賂的譴責（箴 15:27, 17:23, 22:16），但在某些方面，它對賄賂也有正面的評價（箴 17:8, 18:16, 21:14）。上帝對道德的要求是絕對的，但在某些情況下，也容忍人性的軟弱，因為改變是需時的。縱使當時羅馬的統治和稅制非常腐敗，耶穌對其制度，也有一定的認同，依法交稅。如果我們細心研究，聖經對賄賂的譴責，主要是針對那些防礙正義，又或藉權勢，去欺壓他人，特別是貧窮人。



適切本土文化的社會參予神學

馬來西亞牧者華勇 (Hwa Yung) 會督，在他「行賄與貪污」一書中提到，要幫助亞洲信徒，更有效和有系統地去面對職場上的種種挑戰，我們必須發展一套適切本地文化和處境的社會參予神學 (Social Engagement Theology)¹。這一套神學，必須要對外來的壓力、人性軟弱及屬靈上的不足，有充份的把握、否定不合聖經的二元世界觀及對世界的退隱、並清楚瞭解基督徒的道德原則，可是在處境和文化上，卻要有適當的闡釋及應用。

在這方面，學者韋伯 (Webber) 也提出了活在其中的模式 (Incarnational model) 及它的三個元素：分隔 (Separation)、認同 (Identification) 和轉化 (Transformational)²。聖經不乏這三方面的例子和經文。「分別」的原則（彼前2:11, 約一 2:15），禁止所有主動貪污，並要求我們儘量避免被動貪污；但在實踐「認同」（代表人物包括約瑟、但以理、以斯帖）時，我們千萬不要忘記轉化的原則（太 5:13-16）：在信徒為鹽為光的呼召上建基，不可為認同而認同，忘記使命，迷失自我。每人在切實尋

求神的旨意後，可能會選擇強調模式的某一方面，重要的是，我們切忌互相論斷，因為神對各人的呼召不同。

另一方面，分隔不等如退隱，後者不是一個選擇，因為不做壞事，不等於做了好事，同時，這也放棄了轉化的使命。將星期一跟星期日分割，更是下策，因為，信仰是不可跟生活和工作分開的。任何重大的抉擇，都需要羣體的支持和參詳（箴 15:22），釐定一個具體的抉擇過程，亦是有幫助的。我們必須謹

記，每一個決定，都不單只關於我們自己，又或只關於此時此刻，乃是為日後更適切的決定建立基礎，對周遭的人，更是影響深遠。無論我們如何明智或有謀略，我們必須明白，跟隨耶穌的代價是沈重的，可能是失去一份工作或一單很大的生意，但我們的着眼點，絕不止於個人利益或在於今生今世（路 9:23-26）。

為基督作職場無間道

回到我們的個案：達強向上司求助，卻沒得到甚麼幫助，他也嘗試跟牧者和其他基督徒商議，也得不着清晰的帶領。由於經濟不景，他的團隊懇求他妥協，否則他們的家庭，都會失去經濟倚靠。經過禱告、流淚和很大的掙扎，達強選擇妥協，並為公司取得合約，當一切塵埃落定，他決定要為此事負責，請辭了工作。無論如何，我對他的離開，總覺得有點可惜，在越南這地方，多一個基督徒總比少一個好。

在電影「無間道」中，我們看到警察的訓練，包括軍裝、便衣和「卧底」，他們的崗位不同，訓練各有不同，但目標只有一個，就是要癱覆犯罪集團。我們也是一樣，服侍的崗位不同，有人在教會內，有人在職場上，需要的裝備和訓練也不盡相同，但我們的使命是一樣的：在世上為鹽為光，堅持轉化的使命。

義無反顧的加入拯救

最後，我希望以馬丁路德的引言作結：「放胆地去犯罪吧！但要更放胆地去相信和在基督裏得喜樂。」³如果我們要在地震後發掘生還者，不可期望自己完全不被沾污，我們有強力的洗衣粉，可洗淨我們一切的污穢，所以我們可全情投入，參予拯救。相信很多人都記得，2003年沙士期間，有一位名太太發熱心，到重災區探訪，她因害怕受到感染，全副「軍裝」，與當地居民的「便裝」（只帶口罩），大相逕庭，令人啼笑皆非。我們有時也是這樣，立志入世、關心「罪人」，卻怕受感染，全副武裝出動，效果自然強差人意。所以無論你現今身處那個崗位，都期望你能憑着信心，堅持我們為鹽為光的使命，向你所處的地方和系統內的轉化，作出承擔，深信主耶穌的寶血，能洗淨我們一切的不義。祂的恩典足夠我們使用！

¹ Hwa Yung, Bribery and Corruption: Biblical Reflections and Case Studies for the Marketplace in Asia (Singapore: Graceworks Private Ltd, 2010) p.13-16

² Robert Webber, The Secular Saint: The Role of the Christian in the Secular World (Grand Rapids: Zondervan, 1979) pp. 75-165

³ Martin Luthur, A Letter From Luther to Melanchthon Letter no. 99, 1 August 1521, From the Wartburg (Segment) Translated by Erika Bullmann, Flores from: _Dr. Martin Luther's Saemmtliche Schriften_ Dr, Johannes Georg Walch, Ed. (St. Louis: Concordia Publishing House, N.D.), Vol. 15, cols. 2585-2590.





今日基督徒領袖面對的問題 - 2014年環球領袖高峰會 的啟發

呂慶雄博士

領導問題到底是個甚麼問題？是領袖個人素質問題？

領導文化問題？還是沒有領袖？

今日香港這個城市，不論政商界、教會與文化界，
領袖所面對的壓力是空前的。領袖不易為，古今皆然。

作為基督徒，

做領袖還要背負著作見證的使命，基督徒領袖的跌倒，
較其他沒有基督教標籤的領袖，更有新聞價值。

綜合今年的「環球領袖高峰會」(The Global Leadership Summit, 峰會)
的視像演講、互動討論、本地論壇及與參加者的個別討論，
有三個領導議題，是值得關注的。

The Global Leadership Summit

領袖不足的現象

接近600位與會者，在其中一個互動環節中，分享了今日教會領袖的問題。在眾多的意見中，最突出的，是指出領袖不足的現象。這「不足」包括了人數、質素和訓練。領袖的數量不足，見於不少教會及機構出現傳承問題，新一輪退休潮將至，但接班缺人。這現象不單在最高領袖的層面出現，不少教會，也沒有足夠的執事、堂委，各級別的事奉崗位，也出現同樣問題。

至於領袖質素及訓練不足，兩者是緊密相關的。今日，有不少冠上「領袖訓練」之名的課程，更有不少領袖訓練的機構，而教會內也不乏領袖訓練的機會，那麼，為何與會者仍認為訓練不足，是一重要領導議題？是訓練量不足？訓練內容未能對應實際需要？還是該接受訓練的沒空參與，接受了訓練的，卻英雄無用武之地？這都是值得繼續深入探究的。

The Global Leadership Summit





教會文化的問題

第二個值得關注的議題，是教會文化問題。畢竟，領袖的職責是帶領跟隨者完成使命。今日教會面對的社會，處境複雜而多變，對教牧同工，要求從來不少，今日更高。與會者所關心的，是教會整體氣氛的內聚及保守，令新加入教會的人，難以融入教會原有群體，這實反映了為何教會人數不甚增長。按盧龍光牧師在「本地論壇」分享指出，在香港承認自己是基督徒的人數，接近人口的18%，但我們看到「教會更新運動」過去所調查參與崇拜人數，卻遠低於此比例，只有4-5%。這現象是否也反映了教會文化內聚到一個地步，連信徒自己也不投入教會？

內聚不一定是問題，問題出在信仰與生活不相關 (irrelevance)。這不相關，就是信仰未能助我回應生活、社會議題。有些情況，甚至是講台上宣講的是一套價值觀，具體生活實踐的，又是另一套價值觀。有與會者反思，說今日職場信徒，有機會進修神學課程，但職場的經驗，卻不是上課可以學到的，因此，教牧實在難以幫助職場信徒，把信仰與工作有效的連繫。

會眾期望教會領袖，能有效地面對這種安於理念與實際脫節的文化，這是領導力的議題。與另一個議題相關，就是基督徒領袖，包括教會內與外的，是否有足夠領導力，改變這教會文化現象。

領導力及團隊建立的問題

領導力的內容，涉及領袖對異象的擁抱、溝通與落實。有指教會只有口號而沒有異象，原因在於每年教會只列出口號式的主題，而沒有具體內容。有些情況，有內容期望，但卻沒有計劃落實，結果也只是空喊口號。

另一個相關的討論是團隊建立。現今世代，是個沒有英雄的年代，信徒期望領袖有親和力，能激勵跟隨者，成為使命實踐者，其中所需要的，就是建立領導團隊。不少與會者，都是教會中堅份子，教牧長執或在機構層面服侍的也不少，他們的共同語言是忙，以及建立團隊的困難。他們都明白，一個人的能力有限，礙於種種原因，他們仍是孤軍作戰，他們都明白團隊是出路。此刻的問題卻是，團隊從何來？

高峰會如何回應這些領導問題？

峰會沒有直接回應以上議題，而是啟發本地領袖，去面對及思考這些議題。每年的峰會，不同的講員都會帶來不同領域的啟發和技巧的教導。海波斯 (Bill Hybles) 牧師一如既往帶出激勵人心的信息，今年，他特別用約書亞記 1:9 作主題：

「我豈沒有吩咐你嗎？你當剛強壯膽，不要懼怕，也不要驚惶，因為你無論往哪裏去，耶和華你的上帝必與你同在。」

上文提及的議題，只是領導力問題的一小部份。作為領袖，很多時候盡人之力，也無法改變現況。作為基督徒，當我們履行神給我們的使命時，問題總是有的，所需的，就是倚靠神踏出關鍵一步的勇氣。海波斯挑戰與會者，要剛強壯膽，勇敢地面對現實、踏出改革的步伐！沒有一間教會或機構是完美的，在發展過程必遇到困難。今屆不同的講員，都提及面對反對者及挫敗的問題，就如電視影集《聖經》的製作人伯內特 (Mark Burnett) 所提，面對接連被拒絕的經驗，要問問為何仍要堅持。若手上的工作是來自神的心意，最終也必能達到出乎意料之外的效果。至於團隊建立問題，跟伯內特的意見接近的紀治興，在本地論壇提到揀選團隊，要選一些跟自己不一樣的人，否則你只是選擇了「次貨」，而不是最好的人才。

總的而言，留心峰會不同講員的講解，能幫助那些被領導問題困擾的人，重新仰視呼召我們的神，聆聽成功與失敗的經驗，從而學習建立自己的領導方法與策略。不少領袖都活在理想與現實之間的矛盾中，峰會提供一個平台，給我們反省、反思，為自己及機構重定今日的角色與使命。

由於本文的重點並非報導峰會的聚會內容，筆者只是從各環節綜合整理部份議題，來引發討論。盼望以上所論，能引發更多思考及行動，在發現問題之餘，也能逐步解決問題。也許這是主辦峰會的重要目的 - 凝聚及激發基督教領袖，正視及改善領導素質，從而讓教會真正成為世界的希望。

Global



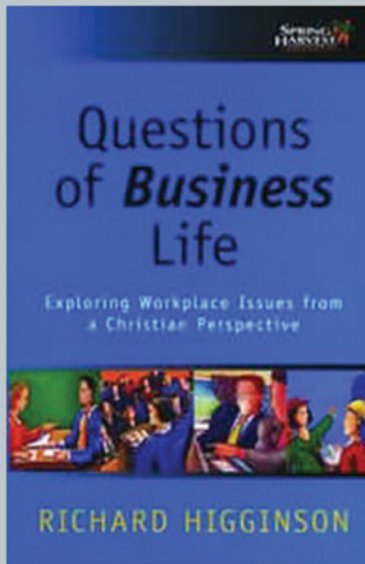


歷史的啟迪

林希娜 轉化型領導學博士生

二零一三年夏季，在伯特利神學院柏祺城市轉化中心，我修讀了由柏祺博士親身教授「從城市角度看普世基督教歷史」四天密集課程。這活動課堂，給我很多靈性的啟發。上課前後，學員必須閱讀小組討論的指定書籍（約1500頁）及觀看15隻DVD（約20小時）。這套DVD，是柏祺博士於較早前在美國大學錄制的教會歷史課材。

四天的密集課程，柏祺博士有趣地帶領大家，一齊飛越二千年的教會歷史。在談論西元十六世紀宗教改革運動與新教的誕生時，他更能把課題推至高峯。當時，德國神學家馬丁路德強烈不滿天主教教庭腐敗的統治，教宗利奧十世，以修建大教堂為名，兜售贖罪卷募集現金，路德於是在1517年10月，在教堂門前貼出反對銷售贖罪券的《九十五條論理》。路德強調《聖經》才是信仰最高準則。這場宗教改革潮傳遍歐洲：從路德信義宗、瑞士日內瓦的慈運理、加爾文的歸正宗，到英國國教聖公會或普世聖公宗的誕生。



1. Both seem rather abstract and divorced from the way most people actually function. Neither comes over as true to life. From both Kat and Bentham, you get the impression of a rather faceless person equipped by theory to make choices that lack psychological connection with either the person's past or future. In his influential book, *After Virtue* (1981), Alasdair MacIntyre protested at the

domination of these approaches over 200 years of Western thought.

2. Though the arguments of both deontologists and consequentialists may be internally consistent, the problem comes with their starting-point, duty or happiness. Both seem rather arbitrary and not fully convincing.

3. Both approaches are highly individualist in the sense that people are pictured making moral decisions on their own. They see ethics as a task performed by morally autonomous individuals, whereas MacIntyre sees it as a task for the community within which individuals find themselves. Businesspeople often make key moral decisions in consultation with 4. colleagues and fellow directors.

Both approaches are overwhelmingly concerned with what individuals should do. The emphasis is on solving quandaries, on deciding between alternative courses of action. But that's only part of what it means to live a moral life. There is insufficient attention to what we are and the sort of people we wish to become.

Virtue Ethics

The alternative approach which MacIntyre develops is an ethics based on virtue. He is concerned with the formation of individual character, nurtured by immersion in communities devoted to shared goals and ideals. This is not a new approach in ethics. It was one developed by the Greek philosophers Plato and Aristotle. It's also an important strand in biblical ethics, which identifies certain qualities as fundamental to living in a way which is pleasing to God, e.g. Micah 6:8: 'He has told you, o mortal, what is good, and what does the Lord require of you, but to do justice, and love kindness, and walk humbly with your God.'

In the New Testament there are several passages where these qualities or virtues are strung together in lists e.g. Col 3:12-15, 2 Peter 1:3-11, Gal 5:19-26. There is a recognisable Christian character. Acquiring this character is seen both as a gift and a task. The qualities are described as fruit of the Spirit, stressing that they come

一、雙方的論述頗為抽象，脫離了大多數人生活的運作模式，來得並不真實。從康德和邊沁的闡述，你會看見一位仿佛沒有臉孔的人，他按著理論抉擇，心理上卻缺乏與自己的過去或未來聯繫。麥金太爾 (Alasdair MacIntyre) 在他影響甚鉅的著作《德性之後 (After Virtue)》(1981) 中抗議，這些取向竟支配著西方思想超過200年。

二、道義論者和結果主義者的論據或者內在一致，但問題卻出於他們的出發點、對責任和快樂的觀點。雙方似乎都相當武斷，不能完全令人信服。

三、兩種取向均顯得非常個人化，描繪下的人都是獨自作道德決定。他們視倫理為一項由道德自主個體執行的任務，而麥金太爾則認為，倫理是屬於社群的任務，人是從社群中發現自己的。商人往往會諮詢自己的同事及伙伴，才做出關鍵的道德決定。

兩種取向都一面倒的關心個人應該怎樣「作」，重點是解決窘境，在不同的做法中作出取捨。然而，這只是道德生活的一部分，忽略了我們「是」誰和我們希望成為怎樣的人。

德性倫理

麥金太爾提出另一個取向，一種基於德性、美德的倫理。他關注的是「個性」的形成，是藉社群浸淫，投入於共同擁有的目標和理想而給熏陶出來的。這不是倫理上的新取向，而是由希臘哲學家柏拉圖 (Plato) 和亞其士多德 (Aristotle) 發展開來。這也是聖經倫理一個重要的部分。這確定某些根本素質，以過神所喜悅的生活，如彌迦書6:8記載：「世人哪，耶和華已指示你何為善。他向你所要的是甚麼呢？只要你行公義，好憐憫，存謙卑的心，與你的神同行。」

新約聖經有幾個篇章，把這些特質、美德串聯一起，如歌羅西書3:12-15、彼得後書1:3-11、加拉太書5:19-26，當中分辨出一種基督徒的品格，這品格被視為一份恩賜、一件任務，並以「聖靈的果子」稱之，聖經強調這來自上帝，不過也敦促我們要「順著聖靈而行」（加拉太書五章）、「換上新裝」及「要份外地殷勤」（彼得後書一章）。新約聖經更著重愛的德性：耶穌論及具兩個向度、關乎愛的誠

from God, yet we are also urged to 'walk by the Spirit' (Gal.5), to 'clothe' ourselves and to 'make every effort' (2 Peter 1). The New Testament also gives primacy to the virtue of love: in Jesus' twofold commandment to love, as the climax of the list of virtues in 2 Peter and in Paul's wonderful hymn to love, 1 Corinthians 13.

So when Christian theologians came to adopt the classical philosophers' so-called cardinal virtues of justice, courage, temperance and prudence, they felt they couldn't leave those virtues just as they found them. They added the three so-called theological virtues found in 1 Corinthians 13: love, faith and hope. They also tried to integrate all these different virtues together in a unified whole.

Victoria and Victor the Virtuosos

Let's return to our original dilemma. Along with Derek the deontologist and Chris the consequentialist, we have a third Managing Director, Victoria, who is bidding for the contract. Victoria - as you would expect from a woman whose names begins with V! - is a woman brimming with virtue. But she isn't working on her own. At her right-hand side is her Finance Director, Victor, a man whose virtues match her own. They represent a company with a distinctive ethos and that ethos shines through their every action.

So do this virtuous duo pay the bribe or not? Probably not. But their reasons for restraint will be different from Derek. It won't be that they see paying bribes as a dereliction of duty. It simply doesn't match the people they are. Bribing people is not part of their make-up. Whereas Derek deliberates long and hard and then decides not to do it, Victoria and Victor never give it serious consideration at all.

Does this nobility of character mean that Victoria and Victor are consigned to the role of losers, that they have no place in the tough world of business, and their company will rapidly go bust? Very possibly. But what people of virtue and character sometimes display is a capacity to think creatively 'outside the box,' so that they aren't just limited to two stark choices, to pay or not to pay. What might thinking creatively mean in this instance? It might mean an unwillingness to operate through an agent and accept the choices he's dictating to them. It might mean a determination to make direct contact with the government minister and convince him that theirs is the firm he should do business with. It might mean they create a company with such a reputation for outstanding quality products that governments are queuing up to do business with them. You never know: Victoria and Victor could end up being victorious after all!

命、彼得後書一系列德行之終極，還有哥林多前書13章，保羅對愛寫下美妙的讚歌。

所以，當基督教神學者從傳統哲學家那裡接收所謂正義、勇敢、節制和謹慎的基本概念時，他們發現自己不能只停留在此等美德上，卻還要加入哥林多前書13章提出的三種神學德性：愛、信、望；他們並試圖將這些不同的優點整合成統一的整體。

德性阿馨與阿勝

讓我們回到原來的困境，在道義阿力、結果阿其之外，還有第三位董事總經理－德性阿馨，她也參與了合同投標。阿馨人如其名，是一名極具美德的女性，但她不是孤軍作戰，卻還有財務總監－阿勝－陪在其右。阿勝同具美德，二人代表了一間路線鮮明的公司，他們走的每步，都發揮著公司的道德精神。

那麼，這對德性二人組會否行賄？大概不會，但他們的理由跟阿力不同。他們不把行賄看成失職，他們根本不會行賄；賄賂不是他們會幹的。當阿力花上時間、絞盡腦汁思考不要行賄之時，阿馨和阿勝並不需要考量便能做出決定。

阿馨和阿勝的高尚情操，是否代表他們得擔當失敗者的角色？他們在險峻的商業世界，是否就沒有立足之處？他們的公司又是否將迅速倒閉？很可能。然而，具德性和品格的人，或會顯出一種能耐，他們可以「跳出籬籬」創意思考，而並不把自己局限於兩個僵化的選擇－行賄或不行賄。在我們的例子裡，創意思考意味著什麼？可能代表拒絕透過代理，還要跟他的指令行事；也可能代表一種決心，要直接接觸，並說服相關官員，他們的公司才是合適的生意伙伴；亦可能代表他們要打造一家產品優良，並具聲譽的公司，讓各國政府都排隊跟他們做生意。天曉得，阿馨和阿勝最終或會成為贏家呢！

李察·赫傑遜博士
書於劍橋懷理堂

Dr. Richard Higginson
Ridley Hall, Cambridge



創新與創業

楊榮軒
轉化型領導學博士生

2013年初，因工作關係，錯過了保羅史蒂文斯博士(Dr. R. Paul Stevens)主講的「工作神學」課程。這次，柏琪城市轉化中心開辦「創新之靈：在教會、非牟利機構及企業中的創業領導」課，我很早就報名參加了。是次課程的講師，除保羅史蒂文斯博士(Dr. R. Paul Stevens)外，另一位教授高遜博士(Dr. Rick Goossen)，是英國劍橋大學企業領袖與轉化型企業研究及發展中心總監，有很豐富的企業知識和經驗。他們兩位，亦同時在加拿大維真神學院(Regent College)教授相同課程。

不一樣的神學課程

報讀這課程，不單是因為課程有以上兩位學者教授，也因為課程內容，非常受用。課程重點，不但是在「創新」，更重要的是「創業」。坊間講論「創業」的課程很多，但以聖經和神學角度看「創業」的神學院博士級課程，實屬少見。

近年香港的神學院，開始著重教導「工作神學」或「職場神學」，提醒信徒在工作崗位上傳福音、見證神，但談到「創業」，則少有提及；另一方面，很多時候，一般信徒對此的態度都比較保留，甚至負面，例如會聯想到動機不良，貪財或不安本份，並且，因營商風險大，所以容易失卻見證。

是次課程內容包括四方面：首先是對教會、機構和企業創新的提醒，提醒創新的屬靈源頭是神、闡明創新和創意的的神學基礎。其次是剖析創業領袖的條件，詳述創業者需要的異象和熱誠、冒險和面對成功和失敗的準備、管理風險，評估的神學和實踐、創造財富和管家、相關的靈修學等等。第三是解釋何為社會企業、基督教社會企業歷史、策略性非牟利與牟利的社會企業。最後，課程強調神的使命和我們的配合、在教會內創新的阻力和資源、如何在俗世中建立神的國度，與及創業領袖在事業上的挑戰與發展的勇氣。

除此之外，課程內又有個案討論和多位嘉賓講員分享，包括有胡士揚先生講解「自我導向搜尋表」(SDS)、司徒永富博士談有關創意問題、Jimmy Pak and TS Wong (黃鐵城先生) 分享營商經驗，最後，還有參與28/11在中環廣場頂樓舉行的企業領袖會議。

不一樣的反省

這課程不但帶給我在神學和思想上的反省，更讓我檢視我整體的人生。三十多年前，我立志全然奉獻，申請入讀神學院，可是，神卻帶領我進入商界，從低做起。雖然我在生意上沒有什麼成就，但經歷卻不少，包括課程中提及的生意財務風險和被人出賣，同時，在教會生活中，我也有很多開拓性事奉的機會，包括在教會內開拓新事工，在教會外建立新機構，在公司內成立團契小組等。

在課程中，我不單學習神學理念，而是神在告訴我過去三十多年的得著，肯定了我的經驗和知識。

以往一段的人生，我就如摩西，人生中間的四十年在曠野過牧羊的生活，看來跟神對他的呼召沒有什麼關係，但神卻是在此預備他後來的事奉。這課程，就像神在解構我的經歷，告訴我神如何裝備我。例如，我在SDS的評估結果是ISE，這給提醒，我一直只以為自己是個商業行政人員(SE)，原來，我更是一個愛研究(I)的人。這就解釋了，我為何在這年紀還要到神學院研讀這個課程，因為這才更能發揮我這方面的恩賜。另外，課程也肯定了職場和商界，除了是傳福音的平台，也是神祝福社會的工具，事奉的範圍，比傳統傳福音的觀念為大。我們除了透過教會和非牟利機構服侍社會，也可透過商業機構，包括社會企業、國度企業和營商宣教。

不一樣的習作

課程要求我們做一個業務計劃作為習作，對我而言，這不但是個功課，而確實是我的事工發展計劃。這幾年來，我一直參與協助國內「營商宣教」工作，支援他們的業務及聖經教導工作。因這課程的啟發和印證，我會「全時間」投入有關的事奉，藉神學院、機構或教會，推廣和教導有關工作神學和國度企業的聖經真理，同時，我也會成立顧問公司，專門幫助「營商宣教」者發展其業務。大部份宣教士，都沒有營商的經驗，十分需要這方面的支援，而且，就算是有營商經驗的宣教士，因著宣教工場的複雜環境和龐大的工作量，他們都極需要支援。



長遠的目標，我希望從個人開始，將有關單位組織成一個網絡，包括宣教士、神學院、教會、差會、機構、公司...等等，互相連繫，在各自獨立的同時，採高度彈性的合作。我最終的目的，是向所有華人信徒推廣和教導有關工作神學和國度企業的聖經真理。我的異象，是在中國推行「營商宣教」，遠景是令華人信徒在拓展神國度的大使命中，建立最大的宣教團隊（尤其營商宣教）。

結語

面對複雜多變的社會，不論在教會、非牟利機構及企業中的領袖，都需要創新的思維。神是創意的源頭，祂更新了我，加強了我的聖經真理基礎，又藉祂的靈感動我，並教我定下新計劃。雖然我個人沒有什麼資源，但憑著神恩賜的創意和創業精神，讓我尋找自己的角色。例如我中文和英文雖然都不好，但我可以成為中西文化的橋樑。雖然我沒有什麼商業成就，又不是傳統的牧者、傳道人，但我可以成為商界信徒與教牧/宣教士的橋樑。

求神繼續引領我。阿們。



堂會扶貧之反思和實踐

林誠信牧師

過去在柏祺學院研習的日子，常聽見柏祺博士謂：「城市就是我們的實驗室」。教牧不單將聖經真理教導會眾，更須提供適切神學反省，回應當下的社會問題與需要。故此，製造實踐的平台，去激勵兄姊一同參與社區服侍，是有助教會踏出堂會四壁之重要因素。

在真理和認知上先建立基礎

城市不同的需要與問題是彼此相連，層層互扣的。有感於此，筆者的堂會先於2010年第一季籌劃「社會關懷之聖經基礎及實踐」主日學課程，邀請城中不同福音機構的負責人與兄姊分享，反應良好。當年，與我們同工的，包括城市睦福團契、銀行福音團契、商區福音使團、香港專業人材服務機構、公義樹、基督教青年牧養團契、基督教更生會等。透過服侍不同對象群體的各機構分享，讓兄姊更全面瞭解城中不同層面的需要。及後堂會社關部，也推出一籃子社區服侍計劃，供全教會不同團契，配對不同福音機構，參與社區服侍。





自此以後，各團契每年之事工計劃，必定加上最少一項的社區服侍。回顧過去幾年，教會兄姊曾參與的社區服侍的社區包括天水圍、將軍澳、觀塘、深水埗、葵芳、土瓜灣、油尖旺、灣仔及愛秩序灣。去年，堂會深感香港貧富懸殊問題的嚴重，便在社關部成立了扶貧智囊團，邀請有心的專業兄姊，一同探討短期、中期及長期之扶貧目標。除了社區服侍外，我們也舉辦了不同的扶貧講座，包括《回應香港跨代貧窮問題》研討會（由港福堂與教關合辦）¹、《教會動員：節約簡樸、慷慨扶貧》研討會（由港福堂與建道神學院合辦）²、《貿易有道、良心消費》研討會（由港福堂與施達基金合辦），務求教育兄姊，瞭解貼身的社會問題並參與扶貧行動。

實踐方案，各適其式

在實踐的方案中，社關部推行了良心消費日。筆者與兄姊進到北角社區之街坊小店，購買乾糧罐頭，放進福袋後，前往附近街頭，

尋找拾紙皮變賣之長者，送贈福袋。每位長者都有其過去的生命故事，但每當遇上我們真摯的祝福，接受福袋中之日常用品後，他們的臉上會泛起微笑，大家的內心，也因而得著鼓勵。

去年底，教會夫婦區得蒙一對夫婦慷慨奉獻，支持我們與城市睦福團契合辦《不一樣的愛》聖誕感恩福音晚會。城市睦福團契招聚了500位來自屯門、荃灣、葵青和將軍澳的街坊，當中有很多是第一次聽福音的。當晚，我們動員了100位弟兄姊妹參與，作和平之子，晚筵每席有兩位作招待及陪談。在喜氣洋洋的聖誕詩歌及輕鬆愉快的氣氛下，透過兩位曾吸毒之夫婦的見證、筆著的短講及呼召，聖靈親自動工，當晚有249人決志，由十多歲至年長的，皆有人願意領受救主耶穌之豐盛救恩。他們已被安排至不同區域的合作教會，由曾接受訓練的「地區和平之子」學員跟進及栽培。

這些社區服侍經歷，讓兄姊明白傳揚福音及社會關懷，彼此沒有

抵觸，乃是相輔相承，有如人用兩條腿走路一樣。今年適逢教會三十周年堂慶，大家再接再厲，每個團契都願意參與扶貧行動，所選定之社區包括黃大仙、天水圍、深水埗、觀塘及葵青。這些都是資源較貧乏之地區。我們與蔣麗萍姊妹所成立的《愛基金》合作，透過《一生最美的祝福》佈道團，向這些區域的未信主的困乏者傳福音，將基督大愛的祝福，帶進他們的生命。我們在每個社區，都找一些伙伴教會參與，一起還福音的債，與人分享真神大愛！

reflec



正視扶貧工作－與基督精神同出一轍

香港政府扶貧委員，會於2013年9月底公布「貧窮線」，這是有國際公信力及社會認受的貧窮線。一經制定，政府須按年更新，以便接受監察。早前有報導指，「貧窮線」將訂於家庭入息中位數的50%，此入息中位數，將包括綜援金及長者生活津貼等。社聯按政府統計處數據分析，以入息中位數的一半定為貧窮線，推算出本港在2012年貧窮人口，將近達116.1萬人，較2011年，增加1萬人，而貧窮率，會維持在17.1%。貧窮人口之增幅，主要來自長者，長者的貧窮率，竟達32.6%。

要解決跨代貧窮問題，絕不能單靠「派糖」，更須要提供更多自力更生的機會，幫助草根家庭脫貧。對於貧困家庭中的兒童，應給與他們更多機會，接受生命教育，培養自信及正面積極的人生觀，幫助他們成長後融入社會。過去兩年，教會與教會關懷貧窮網絡有很多合作機會。堂會除了每年十月份響應《10·10·10》抗貧主日外，也積極推動兄姊，參與「成長嚮導及兒童發展基金計劃」，接受訓練，幫助貧乏的少年人，關心他們全人的需要，在其成長路上結伴同行。

著名經濟發展學家Jeffrey Sachs在其著作《終結貧窮：如何在我們有生之年做到》，提出成長模型、制度改革，直接援助等方式。他認為「貧窮社會，可透過外力介入，達成經濟發展及終結貧窮。」不過，學者Gregory Clark則質疑這看法太樂觀，因為「人心自私、道德沉淪」³。正是這點，我深覺基督徒在地上既為鹽為光，更應責無旁貸地，參與成長嚮導計劃，不單是金錢上捐獻扶貧，更是時間上參與建立有需要的少年人，讓他在成長過程中，得著信徒的扶助，走在一條人生正路上，叫彼此的生命都得著祝福！

Sachs提出之模式，背後皆有「互助」、「利他」與「愛心」的基本元素。這些豈非是信徒所結聖靈果子該有的表現嗎？因此，每個基督教會，都應鼓勵信徒奉獻時間、才幹及金錢，參與扶貧事工。施比受更為有福！當人願意伸出援手，幫助另一位有需要的人，其內心之滿足快樂，會變成加倍的！教會每年在慈惠基金撥款捐助不同扶貧之機構，也同屬此理。

¹http://www.hkcn.org.hk/fileadmin/user_upload/grace_issue54/hk_poor.pdf

²<http://www.christianweekly.net/2012/ta2018403.htm>

http://christiantimes.org.hk/Common/Reader/News/ShowNews.jsp?Nid=75108&Pid=2&Version=1313&Cid=944&Charset=big5_hkscs

³葛瑞里 克拉克，《告別施捨：世界經濟簡史》（台北：財信出版有限公司，2008），頁17

城市轉化研討會系列之「轉化城市：從關懷貧窮做起」

10月29日晚上7時在基督教佈道中心華恩堂舉行，我們很榮幸邀請到教會關懷貧窮網絡主席李炳光牧師跟我們分享他們在這方面的工作、理念和實踐，城市睦福團契總幹事鄭玉婷博士作回應，陳敏斯博士作主持。接近三十人出席，氣氛非常互動熱切。



研討會「領導之靈」

11月29及30日假上環彼得·德魯克管理學院舉行。有別於一般比較着重技巧的領導力訓練，保羅·史蒂文斯教授跟參加者探討如何發展影響力的靈性，領導的根源。

午間講座「如何慢慢的富起來？」

11月29日假播道會港福堂舉行，保羅·史蒂文斯教授跟約二百名參加者探討「金錢神學」。並指出最關鍵的問題可能是如何在同一時間內將短暫的交給凱撒（世界）、又將永恆的交給上帝。



城市轉化研討會系列之「轉化城市：從教育做起…」

1月22日晚上7時在金鐘港福堂舉行，我們很榮幸邀請到「正生書院」校長陳兆焯博士跟我們分享他們在「正生」裏面的工作，另外我們亦邀請到「關懷貧窮學校」義務校長葉漢浩作回應。約五十人出席，討論氣氛熱烈。祈盼我們都能在這方面有更深的瞭解，以倡議、支持及實踐為個人和城市帶來轉化的教育。



基督教教會/機構轉化式領導及管理課程

以價值使命為本，同時適切教會及基督教機構的德魯克管理哲學，提升基督教領袖的領導能力及管理技能，使他們成為有成效的管理者及管家，實踐使命。本中心與彼得·德魯克管理學院合辦，1月13日開課，共三十四位學員報讀。



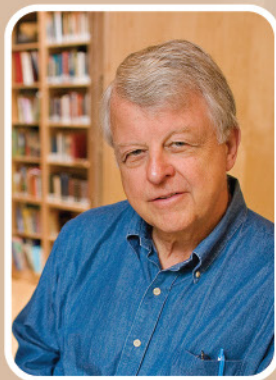
全球領袖高峰會

這個一年一度的盛事，已於2014年2月28及3月1日在灣仔葡萄藤教會舉行，除了海波斯 (Bill Hybels) 牧師，還有多位世界級講者及本地傑出領袖，分享領導心得和在這方面的最新研究，帶出互動和反思，吸引接近六百名參加者。

非一般的土以其之旅

保羅行蹤・啟示錄七教會

2014年10月13至24日



柏祺教授將親自帶領我們到土以其探訪，除追索保羅行蹤、啟示錄七教會及各大名勝外，還會跟當地基督徒領袖及學者接觸和交流。深入瞭解當地歷史背景，探討他們的處境、掙扎和挑戰，吸納不同的城市事工理念和模式。本課程也歡迎旁聽，詳情請瀏覽 <http://rbc.bethelhk.org>

行程： 10月13日晚離港，抵伊斯坦堡後再乘內陸機往奇石區，除七教會外，還包括棉花堡、特洛伊等各大名勝，沿途跟當地基督徒領袖及學者接觸和交流，並於23日晚從伊斯坦堡乘機回港。

費用： 港幣 25,800 (包括來回香港長程機票，機場稅及燃油附加費)

旁聽收費： 另加港幣 4,000 (英語講授，不設傳譯)

報名及查詢：rbc@bethelhk.org or 2148-5577

截止日期： 2014年6月30日

活動預告

城市轉化研討會系列
轉化城市：從家庭做起...

5月14日 晚上 7-9

主講嘉賓：屈偉豪博士

回應嘉賓：何志滌牧師

主持：鄧達強牧師

地點：金鐘港福堂

「城市轉化」異象分享晚會

6月5日 晚上 7-10

主講嘉賓：柏祺博士

表演/分享：柏祺校友/同學

地點：尖沙咀青年會酒店

午間講座：進退兩難

8月15日 下午12:30 - 2

主講：傑赫遜博士

地點：金鐘港福堂

(英語講授、不設傳譯)

研討會：信心在商場

8月15日晚及8月16日

主講：傑赫遜博士

分享嘉賓：不同界別的

基督徒領袖

地點：待定

非一般的土以其之旅 -

保羅行蹤・啟示錄七教會

與柏祺博士遊歷、學習和體驗

10月13至24日

截止報名日期：6月30日

以上活動之報名及詳情

<http://rbc.bethelhk.org>

查詢：2148-5577 或

rbc@bethelhk.org

請 柬

「城市轉化」異象分享晚會
擁抱城市 轉化生命

本中心誠意邀請各位出席6月5日晚上七時假尖沙咀青年會酒店舉行的「城市轉化」異象分享晚會，屆時將由柏祺博士親自講述他多年來在城市宣教的體驗、反思和實踐。並由柏祺歷屆畢業生及同學分享在柏祺的學習對其事工的影響。當晚我們亦會有特別嘉賓(待定)蒞臨作表演，同頌主恩！

RSVP rbc@bethelhk.org or 2148 5577
(包括晚餐，不設入場費，建議奉獻每位 \$400)

編輯小組

督印：陳敏斯博士

出版：柏祺城市轉化中心

主編：鄧達強博士

編委：謝安琪、何顯容、霍妙儀、劉月嫦、劉翠華、劉明華

設計及承印：朱綺華